

外电评述邓副总理和蒙代尔的讲话

日本《经济新闻》社论

《蒙代尔访华的意义和课题》

【合众国际社北京八月二十六日电】(记者:谢里尔·阿维森)蒙代尔副总统和中国副总理邓小平今天晚上为了加强合作和增进世界和平而举杯祝酒。官员们透露,已经达成了一项新的文化交流协定。

在中国人民大会堂举行的欢迎宴会上,蒙代尔、他的夫人琼和女儿埃莉诺是邓和中国其他高级官员的宾客。

蒙代尔和邓将在明天上午举行第一次正式会议。

两国领导人在宴会上按惯例祝酒时强调了中美牢固的关系对世界和平和稳定的影响。

邓说,为了实现他的国家保证要实现的“社会主义现代化,中国需要一个和平的国际环境”。

邓说:“但是我们不能不看到国际形势的发展变化。总的来看,是更动荡更紧张了,对别国进行干涉控制以至

发动赤裸裸的武装侵略的种种事实表明战争危险的因素仍在增长。因此,我们有不可推卸的责任加强维护世界和平的努力,反对霸权主义和一切形式的外来统治。”

邓说:“这是当前国际形势向中美两国人民提出的历史性的挑战,让我们共同作出努力吧!”

蒙代尔在致答词时说:“在八十年代,中美关系将成为世界和平与正义的一个主要堡垒。这就是我这次访问的目的。”

蒙代尔对参加宴会的客人说,为了寻求世界稳定和和平,中美两国走到一起来了,他又说:“我们两国都反对任何国家统治别国的企图。”蒙代尔说,中美友谊“在八十年代能够蓬勃发展”。

随同副总统访问的政府官员对记者说,根据这项保证将会签署一

项新的文化协定,把邓一月份访问美国时同卡特总统达成的谅解正式定下来。

官员们说,协定提出中国文化代表团和中国电影代表团于明年访问美国,美国舞剧团也将于一九八〇年访问中国。另外,一九八一年,美国将在中国举行一次画展,中国艺术展览将在纽约举行。

官员们说,协定还将写上两国进一步进行教育方面的交流的内容,已经安排好北京图书馆和国会图书馆交换书籍和文件的事项。

协定的另一个重要的方面是体育外交。两国商定进行“大量”的体育交流,其中包括篮球、游泳和田径比赛。

【路透社北京八月二十六日电】(记者:格雷厄姆·厄恩肖)美国人士今晚说,美国副总统蒙代尔星期二将在这里签署一项新的中美文化协定,从而将使两

国间的文化联系大大扩大。

正式会谈将于明天上午九时开始,那时蒙代尔将再次在人民大会堂同邓副总理会晤。

明天下午,蒙代尔将在北京大学发表中美关系问题的讲话,而明天晚上,中国国家电视台将全文广播这次讲话。

这些美国人士说:“我们知道,这是自五十年代以来第一次一个外国领导人直接向中国人民发表讲话。”

【法新社北京八月二十六日电】中国副总理邓小平再次证实,北京对中美关系有点不满意。

在为美国副总统蒙代尔举行的宴会上,邓先生说,双方应当“严格执行中美建交协议的各项原则”。

当宴会还在进行的时候,新华通讯社把邓的讲话要点发给了记者们。

【本刊讯】日本《经济新闻》八月二十六日刊登题为《蒙代尔访华的意义和课题》的社论,摘译如下:

蒙代尔副总统二十五日到达北京,对中国进行正式访问。这次访华是对邓小平副总理今年一、二月间访美的回访,也为卡特总统和汪国锋主席的互访开路。

他在访华期间将同中国首脑讨论贸易、科学、技术、石油、金融、航空以及企业经营管理等广泛的问题,同时也就广泛的国际问题交换意见。

美中建交八个月来,在构筑美中大关系的大框框方面确实是顺利的,但是在各种具体问题上出现碰壁或者遇到障碍的情况,要克服这些困难和障碍继续前进,就要尝到一些苦头甚至多少要作出一些牺牲。

由于尼克松访华而开始的美中和解,使美国摆脱由于长期的越南战争引起的国内政治、经济和社会方面的混乱状态,同时也给受到亚洲冷战结构和苏联军事压力之苦的中国提供了保障国家安全的新的出路和基础。美国认为,“强大的、安全有保证的中国的存在是美国的利益。”

华盛顿的这个新战略和中国提倡“同国际上进行广泛合作来对付苏联的扩张主义”的战略,形成了七十年代的国际潮流。这样的基本认识是美中两国急速消除三十年的对抗,填平两国关系的空白的重要因素。

这样看来,中美关系将从双方确认基本战略的共同点的阶段,进入在实际上对这个战略的重要部分从旁给予支援的阶段。

但是(中美关系)在这一阶段经受的考验已经开始了。

这就是今年五月美国特使斯特劳斯访问中国进行纤维谈判没有达成协议,美国议会对于明文规定相互给予最惠国待遇的美中贸易协定如何反应,也是一个考验。由于美国实际上进入竞选总统的选举战和中国忙于调整现代化计划以及双方都面临内政方面的许多课题,因此双方对这次美中会谈都抱有很大的期待。这一点是对蒙代尔副总统访华的很大支持。

这也是左右日中合作的重要因素,应该值得注意。

【本刊讯】英国《每日电讯报》八月二十一日刊登霍林沃思的一篇文章,题为《在第二次世界大战爆发四十周年即将到来之际,我们的防务记者提出这样的问题:英国在多大程度上是安全的?》,摘译如下:

如果敌人对核设施、船坞、机场和军事通讯中心这类主要目标发动准确的进攻,在几小时内就可以使英国失去防御能力。不幸的是,西欧人民还有待于了解这一事实。从部署在俄国西部的机动的SS-20导弹发射出来的核弹头,可以全部摧毁英国和法国的核战略威慑力量。然而,在第二阶段限制战略武器条约中并没有包括这些武器,而它们是具有使西欧屈服的能力的。

这将大大提高莫斯科用威胁的办法使欧洲屈服的能力,而且将加强我们日益发展的“赤化比死好”的情绪。俄国早就采用二千年前孙子的原则了:“不战而屈人之兵,善之善者也。”

北约理事会的常驻代表很清楚这些事实。因此,很难理解:为什么当美国代表逐渐地向他们秘密透露情况时,他们接受了苏联和美国之间达成的第二阶段限制战略武器协议的条件,从而明显地错误估价了他们自己国家的利益。

据许多美国防务专家,其中包括中子弹的发明者萨姆·科恩所发表的意见,目前欧洲舞台上的危险已引人注目地增加了,这是因为起保护作用的美国核保护伞在欧洲不再可靠了——或者说,在战斗开始阶段对俄国人甚至也不起作用了。今天,美国人援引戴高乐将军一九六二年的话说,“任何美国总统都不会为挽救里昂而冒失

霍林沃思
文章

《英国在多大程度上是安全的?》

去芝加哥的风险。”美国有三十个人口在一百万以上的“目标”城市,而苏联只有九个,而且那些城市防务搞得很好并有极好的民防设施,而这是美国所缺少的。

黑格将军在离开北约驻欧洲盟军最高司令职位之前,于四月份曾作出巨大努力,要欧洲各国国防部长警惕这种危险。不过,黑格将军的话对当时的英国国防大臣马利几乎没有起什么作用,这是预料中的事。但是,他的接替者皮姆先生就任国防大臣后不久访问了华盛顿,在五角大楼同他的同僚布朗进行了深入的讨论,特别是讨论了欧洲的核问题。

英美对于武器的选择会被其它盟国接受吗?除英国以外,如果欧洲大陆上没有另一个北约国家也接受巡航导弹或潘兴II式导弹,那么西德将拒绝在其土地上部署欧洲战略武器。德国人已经在他们的领土上部署了完全由美国人控制的短程“战区”核武器,但并没有允许波恩政府自己生产或部署本国的核武器。

荷兰和比利时对新的核武器不抱任何热情,而丹麦人,以及当然还有挪威人,是一贯反对储存任何核弹头的。

意大利军队乐于接受新的核武器,但是由于意大利的政治不稳定,以及强大的社会党和共产党反对欧洲战略武器,所以在近期内不能预见到有积极的行动。

显然乐于考虑储存新武器的唯一国家是希腊。雅典有时显得非常想重新回到北约的一体化军事机构中去,并在拉里萨附近建立另一个地中海部队分总部。这显然将使土耳其人感到不安,在他们的伊兹密尔已经建立了东地中海部队分总部。然而,北约国家的部长们同黑格将军一样都认为,东地中海现在确实是最暴露、最易于受到苏联侵略所攻击的地区,而他们不想再使这种形势更加恶化。

毫无疑问,土耳其对于北大西洋公约组织的热情由于俄国人的压力正急剧衰减。安卡拉已拒绝让在土耳其设立所谓U-2型间谍飞机基地,来监督俄国履行第二阶段限制战略武器协议的情况。同时,亲俄国的恐怖活动最近在土耳其的城市里以令人不安的速度增多起来。

实际上,比利时和荷兰应该是两个考虑部署巡航导弹和潘兴II导弹基地的主要国家。

欧洲的许多防务首脑们越来越感到担心的是:欧洲对美国军火工业的依赖和北约组织确定的“双行道”的完全失败。根据这项“双行道”规定,美国应该在欧洲购买军火,这样至少可以部分地补偿欧洲人从美国购置军火的逆差。

如果在欧洲部署新的战略武器是最大的问题,那么部署这种战略武器所需的资金就是紧接着的第二大问题。但如果没有这种战略武器,我们欧洲人可能要被迫屈膝。中立化运动在欧洲的中产阶级中间,当然也在社会党人和共产党人中间正以令人不安的速度扩展着,而速度是极为重要的。

美《底特律新闻》社论

《俄国的真正意图》

说当美国鼓吹威慑的时候，苏联进行了世界历史上最大规模的扩充军备

【本刊讯】美国《底特律新闻》七月二十四日发表一篇社论，题为《俄国的真正意图》，全文译载如下：假如美国以为它自己是正确的和完全合乎逻辑的某种战略理论，也一定会得到苏联的同样看法，那是愚蠢的。

不幸的是，在拥护第二阶段限制战略武器条约的论据当中，就包含有这样的愚蠢观点。

这个条约是麦克纳马拉的“确保同归于尽”战略理论的延伸。前国防部长麦克纳马拉曾相信，只要苏联知道它的城市会立即遭到报复而毁灭，它就决不会发动核袭击。

这一理论是有均衡的双重目的，因为它同样地适用于美国。但是耐人寻味的是，美国人从来没有能够让莫斯科接受这一思想。

这一理论在它创立的时候是经过仔细审视的，因为麦克纳马拉估计双方死亡人数的风险是十与一之比，美国占便宜——也就是说，一旦爆发核战争，苏联会

死掉一亿人，而美国是死一千万。然而，苏联不但没有接受这一理论，而且还大力争取把它颠倒过来。这一目标现在差不多是达到了。两个超级大国进行核战争的能力差距已经实际上弥合了，现在人们普遍认为，苏联将在八十年代初建立某种优势的核能力，这对美国来说是一个危险的前景。

当美国鼓吹威慑的时候，苏联却进行了世界历史上最大规模的扩充军备，在核军备和常规军备方面都是如此。实际的增长率在常规军备方面一直是每年增长百分之四到百分之五，在战略武器方面则是每年增长百分之八。一批又一批更大、更好的苏联导弹研制出来了，它们的制导系统大大改进了。

美国一心相信第一阶段限制战略武器协议是双方同意的威慑的基石，听任武器差距被对方弥合，几乎没有发过一声牢骚或怨言。如今，某些领导人又企图让我们明了第二阶段限制战略武器协议，是第一阶段限制战略武器协议所建立起来的威慑的

一种自然的延伸。如果看看苏联在第一阶段限制战略武器协议签订以来的所作所为，就知道这种想法荒谬得很。

苏联战略的立足点并不是威慑或防止核战争。苏联的核理论是朝着相反的方向发展的。莫斯科认为核战争是将会发生的，也是可以打赢的。

正因为如此，苏联比美国多花二十倍的钱搞民防，而且加固了那么多的军事工业目标使它们经得住一场核袭击。

到八十年代初，苏联将能够用它的五分之一到三分之一的多弹头洲际弹道导弹，摧毁美国百分之九十的陆基洲际弹道导弹。这同一次第一次打击大概还会摧毁美国一半的核潜艇力量，因为随时都有一半的核潜艇停在港内检修。百分之六十的核轰

以色列共产党积极分子代表团访问苏联

【塔斯社莫斯科八月二十一日电】以色列共产党积极分子代表团应苏共中央邀请于八月十一日至二十一日在苏联访问。

以色列共产党人强

炸机将在地面上被炸毁。

如果苏联能够一举摧毁美国的报复力量，那就会对美国造成高压。那时的信息就会是：投降吧，否则我们就毁灭你的城市。

面临这样一种选择的美国总统，将会默认投降，还是用他手里经过一次如此灾难性的第一次打击以后还剩下的一点陆基导弹和不太准确的潜艇导弹，来发动一次可恨的回击？恐怕任何一位总统都无法那样做。

苏联现在很接近于掌握这样一种核压力，这是因为莫斯科摒弃了许多自由派知识分子所信奉的一种观念，即认为核战争太可怕了因而是不可设想的事情。

自从第二次世界大战结束以来，俄国战略一直是立足于争取世界军事优势，现在，在一九七九年，这一优势已是指日可待了。如果以第二阶段限制战略武器条约会扭转俄国这一战略，那真是愚蠢到家了。

苏《真理报》评论《“航空母舰外交”和北京》

攻击中国和美国“对越南施加联合的协调一致的压力”

【塔斯社莫斯科八月二十三日电】题：“航空母舰外交”和北京《真理报》在评论华盛顿与北京接近的后果时写道，“在美国帝国主义集团和北京霸权主义者在东南亚的利益相吻合的情况下，他们不反对就自己的行动进行磋商和协调。他们企图共同对越南施加压力，千方百计地钳制越南，在东南亚国家之间散布不和。”

报纸接着写道，事实表明，同北京的勾结大大帮助了美国统治集团克服“越南的休克”，也就是在印度支那冒险失败后打算避免直接参加亚洲大陆的军事冲突。

这种勾结还有助于下述情况，即“伊朗的休克”（与“越南的休克”相反）使华盛顿产生了相反的倾向：恢复“航空母舰外交”，也就是实行在所谓“不稳定地区”进行讨伐行动的方针。

《真理报》接着指出，今年还标志着华盛顿和东京发展军事合作进入一个崭新阶段。该报写道：“日本的爱好和平公众反对把日本拖进危险的冒险中去。但是北京的行动，在相当大的程度上阻碍了他们对军国主义倾向的抵抗。问题不仅仅在于毛的继承人扮演了日本复仇主义者吹鼓手的角色，公开鼓吹扩充日本军队、加强同美国的军事联盟。问题还在于，中国对越南的进攻给主张重新武装日本的人提供了更多的王牌，使他们能够利用这次侵略后产生的军事危险感情来进行投机。”

北京令人头晕目眩的急转弯——从反对美国在亚洲的军事存在变成拥护，非常合乎华盛顿的心意。

伊朗的二月革命使美帝国主义失去了它在波斯湾地区的主要据点。

“伊朗的休克”把下面的问题提到议事日程上来了：如何不仅从西翼（地中海—翼），而且从对面的一翼，即从太平洋和印度洋方面来加强美国在产油地区的战略地位。从东面伸出来的五角大楼的一只长手，要求加强老据点和建立新据点。

从远东到近东把力量重新部署到臭名远扬的所谓“不稳定的弧形地带”的所有这一切行动，与建立五角大楼的消防队——作进行讨伐行动之用的“快速反应部队”的主张是有密切联系的。

华盛顿和北京的宣传机关围绕“难民问题”共同掀起的反越歇斯底里、美国第七舰队越南海岸的出现以及毛分子加紧进行深入越南陆上边界的挑衅袭击，所有这一切都是对越南施加联合的、协调一致的压力。

《真理报》最后强调指出，所有这一切表明，同样都热衷于搞讹诈和强权的美国帝国主义者和中国霸权主义者很容易成为同谋者，如果他们符合他们的共同利益的话。

所谓华盛顿和北京的关系正常化已成为“亚洲的长期稳定因素”的宣传神话正在被推翻，这就是实际情况。

克格勃向斯匹次卑尔根岛安插特务

【法新社奥斯陆八月二十二日电】挪威《日报》今天在这里说，苏联情报机构克格勃已把它的特务安插进挪威的斯匹次卑尔根岛。

这家报纸说，挪威人士证实了瑞士一家报纸最近报道的这一消息。

挪威《日报》说，一名特务叫冈恰尔，他在一九七八年九月以前为苏联航空公司的雇员。

它说，冈恰尔是在一九七一年被英国驱逐出境的一名所谓苏联外交官中间的一个。他从一九七五年十月到一九七八年九月一直在斯匹次卑尔根岛。

这家报纸说，另一个苏联特务是叶夫根尼·米哈伊洛维奇·辛格，他是驻在斯匹次卑尔根岛的一名“科学家”，他同苏联情报机构有着密切的联系。

目前，大约有两千名挪威人和两千名苏联公民在这个岛上，主要进行采矿工作，但两国之间对挪威主权所受限制的解釋有潜在的争议。

英外交部抗议伊朗驱逐两名英国记者

【路透社伦敦八月二十二日电】外交部宣布，英国今天抗议伊朗驱逐两名英国记者。

外交部说，我们对伊朗政府采取的驱逐两名英国记者的行动表示遗憾。这两名记者是《金融时报》的安德鲁·惠特利先生和英国广播公司的梅森先生。

外交部发言人说，英国驻伊朗大使约翰·格雷厄姆爵士今天上午向德黑兰的国家指导部提出了抗议。

这位发言人说，英国报纸和英国广播公司由于对在伊朗革命期间发生的事情作了客观的报道而受到了应得的尊敬。

比、加、美、西德将派军队参加北约军事演习

【路透社比利时卡斯托八月二十一日电】据今天宣布，四个国家的大约二万九千名军队将参加下月在西德举行的一次北约演习，以便考验他们合作得如何。

西德每一百个家庭拥有家用电器情况

【本刊讯】西德《世界报》八月三日刊登一篇题为《家用电器》的报道，译载如下：一九七八年，联邦共和国每一百个家庭拥有家用电器的情况如下：

冰箱九十六只，吸尘器九十四台，电视机九十三台，其中彩色电视机五十台，洗衣机八十一台，收音机七十六台，照相机七十五台，电话机七十台，小汽车六十二辆。

冷冻装置五十六台，电动缝纫机四十六台，电唱机四十四架，电动烤架二十九台，盒式录音机二十六台，幻灯机二十四台，录音机十九台，立体声音响设备十八套，洗碗机十五台，烫衣机十四台，电影摄影机十三台。

德意志联邦共和国的公民几乎每家都买得起冰箱、吸尘器和电视机，五分之一的家庭拥有洗衣机，差不多三分之一的家庭拥有小汽车，至少有七分之一的家庭拥有洗碗机。

法新社自罗马报道

河水污染使一名意大利电影制片人死于传染病

【法新社罗马八月二十三日电】在台伯河游泳，导致一名意大利电影制片人极度痛苦地死亡，因为他接触到老鼠尿。

乔安妮·布法迪昨晚在此间一医院死去，他的肝脏、脾脏和肾脏都被钩端螺旋体感染。

钩端螺旋体是一种细菌，属梅毒类，由老鼠尿传染得来。

这位四十九岁制片人七月十五日在台伯河下水后，便发高烧，医生最后断定他患上出血钩端螺旋体病，要给他装上人工肾，但已为时太晚。

报纸今天评论说，他的死亡证实人们的广泛信念，台伯河的污染已达到置人于死命的程度。

原载香港《大公报》

外电报道

阿富汗反政府武装攻占一省会并击毙省长

说喀布尔的北、西、南大片地区被反政府武装控制,首都生命所系的供应线正在丧失

【合众国际社伊斯兰堡八月二十五日电】(记者:阿·艾哈迈德)反叛方面的一则消息今天宣称,穆斯林游击战士说,他们在打死了一千多名阿富汗政府军和库纳尔省省长后,已占领了库纳尔省的大片地区。

阿富汗伊斯兰阵线发表的一项新闻公报说,最近的进攻是由政府军的一位实际上是穆斯林反叛者的准将指挥官组织的。

这项新闻公报说,同阿富汗的马克思主义政府作战的穆斯林,包围库纳尔省省会阿斯马拉已有四个月了,这位披着伪装的反叛者发出了什么时候发起最后全力进攻的信号。

伊斯兰阵线说,“游击队按照他的意见行事,没有费多大时间就消灭了敌军的一个旅”。

新闻公报说,在激烈的战斗中,穆斯林们还攻占了一个巨大的弹药库,这帮助他们控制了阿斯马拉。

这则消息说,在省

会陷落前,上空出现了一架来搭救库纳尔省省长的苏制直升机,但是驾驶员也是一个打入敌人内部的穆斯林反叛者。这项消息说,在把省长及其警卫员引诱出来时,穆斯林游击队就用枪把他们打死。

新闻公报没有说出省长的名字,也没有说出这些伪装起来的反叛

者的名字。

没有办法证实新闻公报中所说的话,但是它确实符合反叛方面进攻苏联支持的塔拉基政权的整个发展情况。

库纳尔距阿富汗首都喀布尔一百二十五英里(二百公里),东边同巴基斯坦接壤。

其他消息说,喀布尔北面、西面和南面的

大片地区现在在反叛方面控制之下,首都的生命所系的供应线正在丧失掉。

这些消息表明穆斯林反叛者在进行配合一致、组织良好的努力。过去反叛者的努力由于配合不紧密而失利。塔拉基一直靠着穆斯林的圣战组织混乱来维持统治。

法新社记者自金边报道

柬伪一些文职人员流露对越南“顾问”不满

【法新社金边八月二十五日电】(让·加卢比)柬埔寨新政权的许多文职人员认为,越南在金边的“顾问”是累赘。

记者私下询问了金边的二十个文职人员,约有一半的人婉言拒绝对越南顾问发表看法。

但是,其中回答了问题的六个文职人员批评了这些顾问的态度,他们说:这些顾问握有绝大部分决定权和主动权。同时,他们中大多数认为,现在还不是同越南闹意见的时候,

而是“重建柬埔寨”的时候。

拒绝说出姓氏的一个文职人员讲得特别直率。他说,“现在越南人不应该进来,而是应当回国,让我们自己按我们的意见解决问题。”

但是,如果说文职人员开始有怨言的话,那么,对“老百姓”来说,政治则似乎是次要的事。他们主要忧虑的

是粮食、住房、就业和家庭问题。

自从三月份以来,顾问们已较为谨慎,记者现在可以到这个城市各地而不用越南“向导”同行。

这并不是说现在在柬埔寨的越南人减少了,而只是意味着河内知道有必要日益减少越南人在柬埔寨生活中在公开场合露面的机会。

日越友好议员联盟结束访越

双方讨论了难民和加强日越关系等问题

【时事社东京六月二十三日电】题:日越友好议员联盟代表团到达曼谷,说完全防止难民非法外流是困难的

日越友好议员联盟会长木村武雄等人二十二日结束了对越南的为期一周的访问,已从河

内到达曼谷。木村会长等人会见国内外记者说:在越南时,除了对范文同总理作了礼节性拜访之外,还同越南的党、政要人举行了会谈,讨论了有关难民问题和加强日越关系等问题。

法新社报道《富士山风光》

【法新社日本富士山八月七日电】题:《富士山风光》

今天早晨的富士山,就象夏季的每天早晨一样,山顶上人头攒涌。

凌晨四点三十分,三千七百七十六米高的顶峰上,几千人在刺骨的寒风中,瑟瑟发抖,他们在等待观看日出。

突然,两块云朵之间,露出一轮微红的圆盘,人群中爆发出一阵“万岁”的欢呼声。

根据一句日本格言:“未登过富士山的人是无知者。”而观看日出又是富士山的传统之一。

这座火山不仅是日本的最高峰,也是一座

圣山。在一八六八年明治维新前,妇女是禁止攀登这座山的。

在大山周围一百多公里内的任何方向,人们都可以看到富士山美丽的锥形轮廓。自有日本历史以来,作家们和画家们就一直在描绘它的美景。

每年夏天,大约有二百五十万人沿着富士山山坡向上攀登,但是也却毫不在乎地在山坡上扔下成吨的垃圾。

那些到户外来仅仅是为了尽尽爬山之兴的人,在第五个停歇点就返回了。但是,每年有六十万朝圣者、体育爱好者和好奇的观光者,在攀登季节(七月一日至八月三十一日)登上

【埃菲社哈瓦那八月二十四日电】题:不结盟国家首脑会议的最后准备(记者:穆尼奥斯)在距召开专家级工作会议仅有四天时间而离不结盟国家首脑会议的召开还有十天之际,哈瓦那洋溢着一种盛大节日前夕的气氛。

许多国家的外交官比接踵而至的最高级代表先到一步,在这次首脑会议上将要出现的政治一致和分歧在其它会议上已泾渭分明。

由于不属于不结盟运动而将不出席不结盟会议的许多国家驻哈瓦那的外交代表机构,在这些日子中已增加了人员。

尽管知道将不参加讨论和达成协议,但几乎所有的国家都已迅速地派出各种问题的专家,以便更进一步地得到讨论的内容。

因此,我们记者开始成为大会开幕前的行情表,因为我们将成为接近会议大厦而与不结盟国家唯一“无关的人”。

但是,这些日子,人们之间的拜访和电话来往频繁不断,目的是想取得靠前的位置,从那里尽可能报道好在古巴为这次会议建设的大厦中发生的事情。

与此同时,哈瓦那米拉马尔住宅区的第五大道——直通会议大厦——规定作为古巴政府为满足各位国家元首的需要购买的五十辆“奔驰”牌轿车的跑道。另外,一些“伏尔加”牌轿车甚至“拉达”牌轿车,沿第五大道往返演习。同时,许多园艺专家对附近的公园进行了最后清理。

进入会议大厦的治安措施最近两天特别严格。从星期二开始,没有任何未持有证明的人可以进入该大厦。昨天,人们都到古巴外交部一位副部长那里进行详细登记。没有一个人能摆脱这种审查,尽管他持有证明。

哈瓦那的主要饭店正在迁出目前的客人,以接待参加这次首脑会议的代表团和应邀人员。同时,预计至少有五百名世界各国记者到达,其中有那些大的国际报业公司。

据木村会长说,在难民问题上,越南方面解释说,由于海岸线长达三千五百公里,完全防止难民非法出国,乃是困难的。

在日越关系上,越南方面曾表明强烈希望和日本相互合作。议员联盟也表明自己的见解说:应该积极地协助越南开发石油和天然气。

层的日本人,有农民、商人、学生、老人、儿童和妇女。

凌晨,火山口的边缘好象是一个庙会。山顶庙宇里的神道教和尚前来化缘并烧香。通往顶峰庙宇的道路上,挤满了出售纪念品和明信片的小贩。

投币机向那些爬到顶峰而搞得头晕眼花的朝圣者出售占星图。广播喇叭播送的音乐淹没了小贩们叫卖咖啡与汤面的喊叫声。

早到的人开始下山了,踩着滑溜的雪下山和上山一样困难。

到了山脚下,朝圣者们都被太阳晒黑了,他们的腿累得颤抖着。大多数人都说,再也不爬第二次了。

另一句格言说:“两次爬富士山者是白痴。”

埃菲社报道
《不结盟国家首脑会议的最后准备》
说会议上将出现的一致和分歧已经泾渭分明

墨西哥《日报》章
《玛雅人营养不良》

【本刊讯】墨西哥《日报》五月四日刊登劳·奥·马丁的一篇题为《玛雅人营养不良》的文章,摘译如下:

美国的跨国公司为了建立各种种植园,在中美洲砍伐了大片森林,给玛雅人的后代留下一些山边的土地,在那里他们几乎无法谋生。

玛雅人是居住在中美洲的一个土著民族,在大约两千年的时间里,这个民族发展了美洲最重要的土著文化。

他们定居在尤卡坦半岛、墨西哥现在的塔巴斯科州和恰帕斯州、伯利兹、危地马拉、洪都拉斯西部和萨尔瓦多的部分地区。

从西班牙征服新大陆的时代起到现在,玛雅人一直受到驱赶,他们被赶到山坡上,这些山坡对农业来说太高,那里水土流失极为严重。

玛雅人的土地轮种法尽管是原始的,但是对土地没有造成损害,而且为他们提供了必需的粮食。

玛雅人的营养不良与该地区所处的贫困状态有着直接的关系。

收入较低的中美洲人在食品方面每人获得的能量仅为收入高的阶层获得的能量的一半,而收入高的阶层只占人口的百分之十。

玛雅人的后代在他们的山村里仍然吃玉米与菜豆,但是现在量很少,而补充食物实际上没有。水果与蔬菜都被拿到市场上去卖了。猎获物很少。牛奶、家禽和蛋类价格太贵。结果是玛雅人在长期营养不良的状况下维持生活。

在一些贫穷的家庭里,疾病和营养不良使儿童夭折。活下来的儿童在不利于健康的条件下长大,长期营养不良,经常患严重的传染病。

这些情况造成他们增长和发展缓慢。

* ~~~~~ *

香港市民所食的家禽，除了部份由外国供应外，新界的农户亦有饲养，供应香港市场。而这些家禽的饲料，大多数来自美国。

新鱼种开发协会的
专务理事酒寄三郎认为，¹⁶ 全国可能已有近
四百个单位在从事养殖。

美
报
记
者
道

美
副
总
统
蒙
代
尔
参
观
前
门
商
店

【美联社北京八月二十六日电】(记者：约翰·罗德里克) 美国副总统蒙代尔今天在北京商业区买了一公斤洋葱头、同一个有胡须的老人握了手，还在店里看了丝绸。

蒙代尔穿一套带条子的夏服、系着领带，在从华盛顿经过了长途飞行后显得已经休息过来了。当他短时间地走入紧挨着天安门广场南面的商业区时，他吸引了近一千人的人群。

他在特工人员和美国记者的包围下，在正阳门的背阴处走出了他的长长的黑色小轿车。

在中国，一般说来，外国人总是吸引人们注意的，人们一看到这位被电视摄影师和记者包围的漂亮的男子便喃喃地说：“外国朋友。”

蒙代尔由美国大使馆公使斯特普尔顿·罗伊当翻译，他下了车后先是在一家食品店门前停了下来，给人以启发地说：“哦！罐头。”

后来，看到了一个已经变得陈旧但是却很别致的建筑，招牌上写着“北京丝绸店”，他就走了进去，匆匆地转了一圈，欣赏了一下各种颜色的丝绸，然后离开了。

在店门口他遇到了那位有胡须的老人。当蒙代尔同他握手时，他笑容满面。

后来，这位八十二岁的老人承认他不知道这位访客是谁。

一家副食店里的一位梳着辫子的女服务员在一位记者告诉她之前，也不知道这位访客是谁。这位女服务员卖给了他一公斤洋葱头——他没有说他买了这些葱头干什么用——在给她拍了照后她笑了。

她后来说，她主动地对他说：“美国对我们是友好的。”虽然她不知道蒙代尔的身份，但是美国不是社会主义国家而是资本主义国家这一点她是知道的。

当向她提问使她说出上面这番话的记者走开之后，一些朋友流露出表示钦佩的眼光把她围了起来。

这次逛市场的时间总共只有十五分钟，这是这位副总统和他的妻子和女儿于昨天下午抵达之后第一次出去活动。

蒙代尔夫人则去参观了著名的天坛，没有记者采访。后来又悄悄地自己在友谊商店买了东西。

苏刊报道《连橡树也干裂了……》

说苏气象局年鉴资料记录了千年之中每个世纪第七十九个年头的气候状况

【本刊讯】苏联《苏联画报》一九七九年第四期以《连橡树也干裂了……》为题报道：今年冬天席卷整个欧洲和美洲大陆的

不寻常的寒潮，不是史无前例的。刚刚于列宁格勒出版的苏联气象局年鉴“人和自然界”中选登了按年代编纂的、确凿的气候变化资料。这些资料记录了千年之中每个世纪第七十九个年头的气候状况。在一九七九年，编纂者指出，俄罗斯土地上“惊雷大作，狂风四起，给人、畜、林中野兽以不少危害”。一七九九年是干旱年，整个欧洲东部发生了旱灾。一五七九年的冬天寒冷、多雨，造成各

地水灾连续发生。泰晤士河淹没了威斯敏斯特天主教修道院。在俄罗斯南部，“雨水不停地下了整整一个夏天”。

三百年前，鞑靼人因雪深而推迟了对西部

的远征。可是，中欧地区的夏天却炎热得使人难以忍受，甚至“连橡树也干裂了”。一七七九年冬，从法国到伏尔加河的广大地区发生了天下奇寒，“鸟儿冻死于飞行之中”。高加索和阿

尔卑斯山区的冰川也在积极活动。这一年的冬天温暖而湿润，发生了

严重的水灾，里海的水升涨到了极点。

选择这些资料的气候学学者认为，列举的

反常和激变现象，都是

《今日世界》介绍美国农产品在香港销售情况

说去年美国输出到香港的农产品总值达三亿五千九百多万美元，平均每一个香港人约消费七十七美元

【本刊讯】美国在香港出版的《今日世界》五月号刊登一篇题为《美国农产品与你》的文章，摘转如下：

你是否知道：美国输到香港的农产品，算起来不下二十多种。其中最大宗的首推棉花；其余大多数为水果、冻肉、米、鸡蛋等食物。而在这些食物中，赚取港元最多的，自然是著名的鲜橙（香港人叫“金山橙”）；其次是洋参（香港人叫花旗参）是仅次于鲜橙的第二位，去年输到香港的洋参总值二千一百余万美元。

去年，美国农产品输到香港市场总值达三亿五千九百多万美元；较一九七七年的三亿零三百多万美元，增加达百分之十八。平均每一个香港人约光顾七十七美元。

据香港美国总领事

馆农业参赞艾瑞文指出：

香港是美国农产品的主要市场之一。一九七五年输港的美国农产品总值仅为一亿三千多万美元；到一九七八年则已增加至三亿五千九百多万美元；这种急剧增长的趋势，预料在今后数年仍将会持续下去。

艾瑞文对美国农产品在香港市场的前景，显然抱着乐观的态度。他说：香港的人口虽然约百分之九十为华人，但他们已渐趋向喜欢方便及快速食物，近年快餐店如雨后春笋般开设，就是明证。而这些快餐店所出售的食品，大部份都是来自美国的。

这是使他对香港市场乐观的一个原因。

他继续指出：香港的一流大旅馆，绝大部份都采用由美国进口的

新鲜冻肉、鸡蛋及莴苣等食品；而在未来两年，香港的旅馆房间将会增加百分之十五，此举意味上述物品之需求量亦将会增加。

为了使香港人对美国农产品有进一步的认识，香港美国总领事馆农业组在三月间安排了一连串的推广活动。其中包括三月二十日至二十二日一连三天举行的美国食品展览，由六十余家批发商参加这个盛会；接着，于二十三日至二十五日，这个食品展览会又转移场地到九龙作公开展出。

展览会分设各式摊位，展出一百八十余种精美的美国食品，其中有罐头肉类、美酒、纸包蔬菜、牛肉、鱼、果汁、咖啡以及冰淇淋等。

除了举行美国食品展览会，以使香港人进一步认识美国农产品之

外，美国农业部方面，较早时还派出了一队两人的电视摄影队，在二月底前来东亚地区，拍摄美国农产品在当地市场的销售情形，以便研究如何拓展市场。

由美国运到的冻肉、光鸡、牛扒、火鸡、鸡蛋及水果等，在香港每一个超级市场均有出售。

除了冻肉、光鸡等现成的美国食物，可加调味煮熟后进食外，香港不少居民日常所喜爱的食物如即食面、面包及点心等，其实都是用美国面粉来制造的。

到香港的美国家小麦协会台北办事处处长许耐德指出：当美国面粉于一九六六年打进香港市场时，只占整个市场的百分之十三；但此后便按年递增，至一九七三年，美国面粉已占市场的百分之五十三；一九七八年美国面粉在香港市场的销量达十万吨，占整个市场的百分之七十五。美国输港的面粉，主要便是供应制造面包及饼干的行业。

据美国家禽及鸡蛋企业总裁万利勤表示：香港也是美国家禽及鸡蛋的主要市场，更是世界上的大市场之一。过去多年这方面的贸易额按年递增，前景极为乐观。

香港市民所食的家禽，除了部份由外国供应外，新界的农户亦有饲养，供应香港市场。而这些家禽的饲料，大多数来自美国。

陈婉真的发言人说 她的支持者将在台成立反对党

【台众国际社纽约八月二十日电】一个为了抗议自己的家乡台湾压迫报界而绝食十一天的记者的支持者们昨天说，在她的绝食的感召下，那个国家建立了一个正式的对党。

陈婉真（二十九岁）的一个发言人说，这位妇女太虚弱了，不能讲话，她的情况很不稳定。

陈女士是一份叫做《潮流》的台湾地下报纸的创办人之一，她一直在绝食以抗议据说政府对这家报纸采取的行动。

《潮流》已在她上月抵美后被封闭，它的两名记者被捕。

王说，在陈女士绝食的感召下，已经建立了一个同执政的国民党对立的正式反对党。

他说，这个党将在八月二十日在台北举行的一次会议上成立。

日本一些工厂利用温废水养殖非洲鲫鱼

【本刊讯】日本《日本经济新闻》七月三十一日刊登一篇报道，题目是《“非洲鲫鱼”养殖盛行》。产地是炼钢厂、汽车制造厂、胶片厂，摘译如下：

最近在超级市场和饭铺常见到形状象鲷的鱼，学名是TILAPIA（非洲鲫鱼）。着手养殖这种鱼的企业相继增多。

据有关方面说，在近一年当中，从大企业到中小零星企业经营者都算在内，全国有一百多家公司和工厂在开始新的养殖事业。

非洲鲫鱼是原产尼罗河上游的淡水鱼。不仅是味道象鲷，外形也完全象鲷，因此，新鱼种开发协会（会长日高武

达）命名为“泉鲷”。

这种鱼是约四年前在日本开始养殖的。由于利用工厂的温废水养鱼有成长快等有利之点，各种企业的养殖热在不断增高。钟仿食品公司设在群马的新町工厂在试养大约两万尾鱼，干劲很足，表示“要努力做到尽早上市”。

山阳国策纸浆厂最近开始试销鱼，“计划不久的将来每年运往市场三十吨到四十吨”。住友金属公司也预定八月开始在茨城县的鹿岛炼钢厂进行试验性的养殖。

新鱼种开发协会的专务理事酒寄三郎认为，“全国可能已有近四百个单位在从事养殖。”

苏刊报道《慢作用的烟草“炸弹”》

气候变化的结果，然而，它们却反映了全球气温长期发展变化的客观不平衡性。

【本刊讯】苏联《在国外》周报一九七九年第三十三期刊登一篇以《慢作用的烟草“炸弹”》为题报道：美国十二个医疗中心对五万个妊娠病例所做的研究证实了早些时候获得的资料，这就是怀孕期间吸烟会导致自

发流产，生出不足月、有缺陷的婴儿和死胎儿。此外，美国宾夕法尼亚州立大学博士尔·尼斯宣称，在一九五九至一九六六年间的统计资料使我们得以判

明，妊娠前吸烟对将来怀孕能产生不良影响。他指出，能导致怀孕和分娩时产生并发症

的胎盘，在子宫里固着很低的情况和胎盘大面积坏死多见于怀孕前就抽烟的妇女，取决于一年之内吸了多少烟，及吸烟的延续时间总共有

多长。虽然尚未判明，怀孕前多长时间内应该戒烟，不过，还是尽早戒烟为好。

根据最近资料，未来母亲吸烟是造成新生儿“突然死亡综合症”的原因之一（仅在美国每年每四百名婴儿中就有一名死于这种综合

症）。这个危害甚深的嗜好，使产生综合症的危险性增加了百分之五十二。母亲吸烟给胎儿造成其他常见的致命后

果有——胎盘和子宫为时过早的分离，血液病，心脏和其他器官的功能障碍。